

出國報告（出國報告類別：參加國際圖書館組織展覽及相關活動）

赴美國聖地牙哥參加 2024 美國圖書館協會年會海報展及系列活動成果報告

服務機關：國家圖書館

姓名職稱：吳柏岳助理編輯
陳思予助理編輯

派赴國家：美國

出國期間：民國 113 年 6 月 27 日至 7 月 3 日

報告日期：民國 113 年 8 月 19 日

摘要

國家圖書館長年參與國際圖書館組織各項活動，並於 2024 年 6 月 27 日至 7 月 2 日參加美國圖書館協會（American Library Association，ALA）於聖地牙哥辦理的年會。ALA 年會是全球最具影響力的圖書館專業盛會之一。本館吳柏岳助理編輯與陳思予助理編輯亦入選本次年會海報展，展示本館「臺灣記憶」及「當代名人手稿系統」近年於文獻徵集以及數位化等層面的努力與成果。此外，透過參加年會其他場次研討會與相關活動，以及加入由我國圖書館協會所安排的各類參訪行程，亦使此行得有更加豐富多元的收穫。

透過參與如 ALA 等國際圖書館界盛會，不僅是臺灣與國圖在圖書館資訊服務、數位典藏及文化保存領域的成果，也是促進跨國界學術交流的契機，並得與來自世界各地的專業人士分享經驗，探討未來合作的可能性，並共同面對人工智慧時代圖書館所面臨的挑戰與機遇。

關鍵字：臺灣記憶、當代名人手稿系統、數位典藏、美國圖書館協會、聖地牙哥

目次

壹、目的.....	1
貳、過程.....	1
一、行程規劃.....	1
二、參加美國圖書館協會年會海報展及系列活動.....	2
(一) 參與海報展覽發表.....	2
(二) 參與其他場次議程.....	3
(三) 參觀年會商展.....	4
三、參訪聖地牙哥當地圖書館.....	5
(一) 聖地牙哥中央圖書館.....	5
(二) 加州大學聖地牙哥分校圖書館總館與臺灣中心.....	5
參、心得與建議事項.....	6
肆、附錄.....	8

壹、目的

為促進國際圖書館界交流，宣傳臺灣人文價值，展現本館拓展文獻資源徵集領域成果，本館於 2024 年 6 月 27 日至 7 月 2 日期間由知識服務組吳柏岳助理編輯、特藏文獻組陳思予助理編輯，前往美國聖地牙哥參加美國圖書館協會(American Library Association，後文簡稱 ALA)年會系列活動，於年會海報展報告本館入選海報「Taiwan Memory, Memory of Taiwan: A Collaborative Resource for Taiwanese Historical Texts and Images in the NCL Taiwan Memory System」和「Penning Stories: Contemporary Celebrities' Manuscripts Collection at National Central Library」，並於公餘撥冗前往聖地牙哥地區其他圖書館參訪交流。

美國圖書館協會(American Library Association, ALA)成立於 1876 年，是美國以致於全球最重要的圖書館專業組織之一。ALA 將促進圖書館事業的發展已致於保護知識自由視為該組織重要使命，不僅自詡為圖書館界專業知識交流的平臺，更是推動社會進步的重要力量。ALA 透過每年舉辦的年會及展覽匯聚全美及全世界之圖書館專業人士，就當年度主題以及圖書館相關各類議題，討論圖書館所面臨的挑戰和機遇。本年度 ALA 年會將於 6 月 27 日至 7 月 2 日在聖地亞哥舉行，涵蓋人工智慧、包容性和環境可持續性等多樣主題。我國計有國家圖書館、國立臺灣圖書館、國立公共資訊圖書館、國立政治大學、國立臺灣師範大學、國立中興大學、國立成功大學等單位逾十餘人與會，透過參加國際圖書館界盛事，不僅得積極向海外同道介紹本館近況及工作成果，同時也是國內圖書館界從事人員彼此交流業務、促進同道情誼的良機。

貳、過程

一、行程規劃

本次 ALA 年會期自 6 月 27 日至 7 月 2 日，會議內容包含各種會議、工作坊和演講、海報展示展、圖書資訊相關廠商展覽、文化之夜、圖書館參訪等活動。本次出國行程安排除參加 ALA 年會、發表海報並參與議程各場次發表外，亦參訪聖地牙哥當地各類型圖書館，主要行程表列如下：

日期	行程
6 月 26 日	臺北－美國聖地牙哥
6 月 27 日	開幕式、參訪聖地牙哥公共圖書館
6 月 28 日	參與年會議程並參觀商展
6 月 29 日	參與年會議程並參觀商展
6 月 30 日	於海報展發表本館入選海報
7 月 1 日	參訪加州大學聖地牙哥分校總圖書館及該校臺灣中心

7月2日	閉幕式
7月3日	美國聖地牙哥－臺北

二、參加美國圖書館協會年會海報展及系列活動

本次 ALA 年會辦理地點為聖地牙哥會展中心(San Diego Convention Center) 舉辦，ALA 向為圖書館界國際盛事，亦為本館長期深耕國際的重點活動之一。本次年會估計有數千名來自全美及世界各地的圖書館員、教育家、作者、出版商及專業人士參與；會中各類型講座、討論會議程內容場次近 200 場，並有超過 500 家圖書及相關設備廠商參展。以下說明本次年會參與活動內容：

(一) 參與海報展覽發表

本次代表本館參與 ALA 年會的吳柏岳助理編輯以及陳思予助理編輯，分別以「Taiwan Memory, Memory of Taiwan: A Collaborative Resource for Taiwanese Historical Texts and Images in the NCL Taiwan Memory System」和「Penning Stories: Contemporary Celebrities' Manuscripts Collection at National Central Library」兩項海報入選海報展。

陳思予助理編輯之海報「Penning Stories: Contemporary Celebrities' Manuscripts Collection at National Central Library」首先呈現歷年手稿徵集狀況與成果，接著聚焦國圖「當代名人手稿典藏系統」，期促進圖書館界與學界利用該數位資源，最後展示國圖手稿作品之加值運用。盼以圖書館永續使命出發，讓臺灣當代名人作家之手稿作品們能夠永久典藏、妥善利用。本次海報展示亦佐以小冊子、插卡等不同展現手法，藉由圖片說明，讓駐足民眾更容易理解與參與。

吳柏岳助理編輯的海報內容為本館「臺灣記憶」系統於近年來於文獻徵集的努力與成果。海報內容分為幾個部分，首先介紹本館臺灣記憶的創設，以及發展至今的規模；接著以「大眾記憶」、「地方記憶」、「學校記憶」以及「家族記憶」四大主題，介紹本館近年與國防部青年日報、北港朝天宮、北一女中以及數所國小，和前輩畫家張萬傳文獻的數位化合作成果。海報內容不僅透過文字和口頭介紹向聽眾介紹「臺灣記憶」，更藉由眾多實際文獻圖像的呈現，使聽眾得以直接了解典藏內容並更有帶入感。其間不僅吸引眾多聽眾駐足，更藉此機會獲得不少同樣致力於數位典藏的圖書館同道的建議與鼓勵，並於展場就未來合作可能性進行初步討論。

本館於今年度參展之兩項海報均於會場吸引眾多同道參觀交流與合影，不僅達成國際行銷效果，更透過展示與交流的場合，替未來圖書館業務發展激發更多的創意與發想。

(二) 參與其他場次議程

本次年會議程緊湊，每一時段於多個不同會議室舉行不同場次講演或討論會，聚全美及世界各地圖書館員於一堂，彼此交流，經驗分享，會場內外交流鼎沸，誠為此領域近期最重要的學術盛會。以下略舉數場次本館成員所參加之講演簡介：

1. 高階主管視角：關於圖書館科技產業未來的對話(Executive Perspectives: A Conversation on the Future of the Library Technology Industry)

本場次於 6 月 29 日下午 13:00 舉行，由 Marshall Breeding 主持，旨在討論人工智慧 (AI) 在圖書館服務中應用，並邀請四位業界高級主管在不得推銷自家產品的前提下與會，分別是：科睿唯安(Clarivate)的圖書館創新與 Ex Library 計畫副總裁 Tom Jacobson、ByWater Solutions 的共同創辦人 Nathan Curulla、Biblio Commons 資深總監 Mohamed Marwen Meddah 和 Sirsi Dynix 售前方案總監 Melissa Kulmer。

Breeding 在本場討論會主要針對以下主題進行探討：圖書館系統準備好迎接生成式人工智慧時代了嗎？生成式人工智慧席捲了商業和消費者世界，並迅速進軍教育領域。由生成式人工智慧支援的聊天機器人和搜尋服務已經變得司空見慣。在這一普遍趨勢的背景下，圖書館管理系統、發現服務和其他策略應用才剛開始融入人工智慧功能。這種謹慎的做法是否有道理，或者圖書館技術系統的開發人員是否應該採取更積極的道路？

由於本場次直接由業界高層出席參與討論，因此現場座無虛席。他們在會中分別指出 AI 可能應用在圖書館服務的許多層面，如分類和索引等重複性任務，或是透過分析用戶行為數據，進而提供讀者更為個人化的服務，或是藉語言模型和機器學習等方式，協助圖書館員查找資訊等等，使 AI 成為加強圖書館員的工作能力的重要輔助，而不是全面取代圖書館員的功能，進而使圖書館員有更多時間與精力進行規劃與創造性的工作。

總而言之，與會的四位業界高層一致認為 AI 在圖書館服務的應用層面具有廣泛的潛力，也一定會在未來圖書館服務中扮演越來越重要的角色，圖書館與業界應該聯手積極探索相關應用和技術。然而，在展望未來的同時，投入 AI 技術在圖書館服務，也面臨著預算投入程度、技術能力與館員培訓等不一而同的各種挑戰。如 Nathan Curulla 於會中一段語出驚人的建言，似乎相當適合形容目前圖書館服務與 AI 應用的現況：「以目前狀況而言，業界並沒有辦法規劃、設計推出有關應用 AI 於圖書館服務層面的有效產品。反之，業界極需第一線圖書館員的反饋與意見，並以此作為 AI 相關產品規劃的依據」。

2. 「識字能力的重生：AI 如何改變我們的閱讀、寫作和學習方式」(Literacy Reborn: How Artificial Intelligence is Transforming the Way We Read, Write, and Learn)

本場次主講人為密蘇里盲人學校 Mike McQueen 講師，他在該場次探討如何在識字教學以及教育領域的層面應用 AI 帶來的革新技術。McQueen 認為 AI 可以廣泛的應用在識字教育，並涵蓋閱讀、寫作和學習的多個層面。例如，自然語言處理技術可以幫助提升閱讀理解能力，並能根據學生的學習進度和需求，提供量身定製的個性化教學平臺及內容，進而改善學生的學習成果。

此外，除了教學實踐的議題之外，本場會議 McQueen 也論及 AI 在識字教育中所面臨的挑戰，例如技術的準確性、數據隱私問題，以及如何在教育系統中有效整合 AI 技術。與會者將有機會了解最新的 AI 應用案例，並參與討論 AI 對未來教育的潛在影響。總而言之，本場次討論會不僅展示了 AI 如何對於學習方式帶來創新性的變革，這種應用與實踐不僅對教育工作者至關重要，對於圖書館員而言亦有重要的意義。

3. CALA 主席報告與海報：人工智慧對圖書館帶來的衝擊(CALA President's Program & Posters 2024: A Panel Discussion on Artificial Intelligence's Impact on Libraries)

本次 ALA 期間，華人圖書館員協會(Chinese American Librarians Association, CALA)的會議報告與海報將聚焦於 AI 對圖書館領域的影響。討論會由 Ray Pun 主持，並有來自新墨西哥大學的 Leo Lo、密西根大學的 Bohyun Kim、多倫多都市大學的 Fangmin Wang，以及東北師範大學的 Changhong Wu 等與談人參與討論，希望為圖書館未來的發展方向帶來新思維。

本場次深入探討 AI 技術在圖書館中的應用，例如自動化分類和資訊檢索、個性化的讀者服務以及應用大數據進行館藏管理等技術將如何改變圖書館的運營模式和服務方式，與此同時，AI 技術帶來的倫理挑戰，包括數據隱私，演算法偏見和技術依賴的風險，也是本場次與會者相當關心的議題。

(三) 參觀年會商展

本次 ALA 年會吸引數百家廠商參展，內容涵蓋圖書館技術、出版、教育資源、數位內容管理和圖書館設備等多個領域。參展單位不僅包括圖資業界知名公司，亦有眾多小型創新公司以及非營利組織參與，為與會者提供了多樣化且豐富的資源來源。此外，為了提升參觀者的參與度和體驗感，商展會場設立多個專題展區，如 STEAM 展區、健康與福祉展區和可持續發展展區等。這些展區專門展示相關領域的最新產品和服務，同時商展會場還設計了多種互動體驗活動，以及遍佈全場

的各類型小型演講，甚至還有獨立空間進行 Podcast 的錄製。總而言之，ALA 年會的商展除了尋覓各項圖書相關設備展售商機之外，更為參展商和來自世界各地的圖書館員提供一個重要的交流平臺，成為與會者彼此探索合作機會，促進國際合作與創新的重要機會。

三、 參訪聖地牙哥當地圖書館

本次 ALA 年會本館同仁除全程與會外，並於會議期間把握時間加入我國代表團所安排之各項行程，先後參訪聖地亞哥中央圖書館（San Diego Central Library）、加州大學聖地牙哥分校總圖書館（University of California San Diego, Geisel Library）等，收獲滿盈。以下為參訪內容簡介：

(一) 聖地牙哥中央圖書館

座落於市中心一角的聖地牙哥中央圖書館（San Diego Central Library）總館建築自 1954 年開始動工，直至 2013 年方告落成完工啟用，其中由八組各重達 17 噸的弧狀鋼梁組成的玻璃帷幕，象徵知識之光的圓頂，堪稱總館建築最大特色。聖地牙哥中央圖書館自開放以來，已成為城市的地標，這座九層高的建築提供了豐富的自然光線和開放空間，結合了現代設計與實用功能，為訪客提供舒適的學習環境。館內典藏超過百萬冊圖書、數千種期刊和報紙，以及涵蓋各種領域的豐富數位資，並提供電子書、音頻書籍等數位資源，以滿足不同需求的讀者。

本次參觀一行在該館館員帶領下逐層參觀，館內依用途分別設立不同專區，如兒童閱讀區、青少年區，以滿足不同年齡層讀者的需求。兒童區域搭配以明亮和色彩豐富的設計，青少年區域則提供創客技術設備和資源以及討論空間，提供青少年揮灑青春的創意。而玻璃圓頂下的閱覽區則提供成人閱讀之用，在恢弘的建築以及莊嚴的光線下盡可能保持絕對的安靜。

該館天臺的部分則設立有藝廊及善本書室，其間的家俱飾品均取材自本地所植的尤加利樹，一行人在特藏資深館員的解說下，遍覽該館所典藏各式珍藏，度過多彩且豐富的參觀時光。

作為聖地亞哥市公立圖書館系統的中心，該館在推動城市文化與教育發展中顯然不遺餘力，在提供市民優質的教育和文化資源，為城市增添文化氣息之外，更以其特出的建築設計，成為聖地亞哥市的著名文化地標。

加州大學聖地牙哥分校圖書館總館與臺灣中心

加州大學聖地牙哥分校總圖書館（Geisel Library）是該校最具代表性的建築之一，由著名建築師 William Pereira 於 1970 年設計建造，以其引人注目的造型和前衛

的建築風格，以及獨特的支撐結構和形狀，使其 Geisel Library 成為校園的地標之一。

Geisel Library 是為了紀念著名的童書作家 Dr. Seuss（本名 Theodor Seuss Geisel）而命名，館內典藏豐富且廣泛，包括數十萬本書籍、期刊、電子資源和特藏資源。為接待本次參訪，該館派出六位館員進行導覽，除閱覽空間外，亦獲機會進入其特藏部門進行參觀，並在館員帶領下進入特藏書庫了解其典藏方式。此外，該館的數位中心亦為本次參訪的重點項目之一，參訪團一行在中心的專業館員帶領下，參觀影音轉製、掃描，以及各項多媒體專業設備，以盡可能將各式特色典藏數位化。

在閱覽方面，該館別出心裁的依樓層劃分出「討論區」、「安靜區」以及「靜音區」，且越往高樓層視野越好的閱覽室，其靜音要求也逐漸的嚴格，形同為需要專心閱讀的師生保留了館內的最佳座位。同時，該館也已引進自動化借閱設備，除基本的自動歸還書功能之外，更設置有專門的設備提供讀者依學生證或教員證，得以借閱耳機、充電器等閱讀相關周邊器材。最後該館館長撥冗前來與本代表團合影，為本次參訪畫下圓滿的句點。

結束圖書館的參觀後，本館兩位助理編輯更會同政治大學圖書館同道，一起轉往該校「臺灣中心」參觀。該中心由該校廖炳惠教授，以及曾獲本館漢學研究獎助學人蓋南希(Nancy Guy)主持，其主要工作在於宣傳我國文化，介紹傑出臺灣作家和音樂家，定期放映台灣電影和舉辦新書發表會，以及拍攝臺美人紀錄片，進而推展台美兩地文化交流。藉本次拜訪機會，不僅打開雙方未來合作的機會之窗，更藉本次參訪之機探詢未來廖炳惠教授藏書捐贈國家圖書館之可能性。

參、心得與建議事項

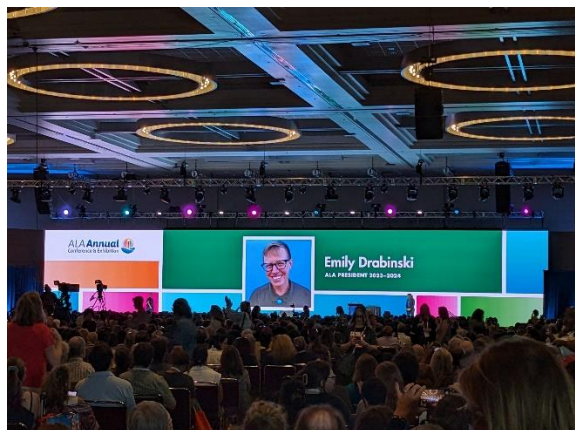
ALA 年會不僅是全美最重要的圖書館界活動，其影響力更遍及世界，會場不乏來自拉丁美洲、歐洲、非洲、中東，以及亞洲各區域的與會者，來自世界各地不同的臉孔，藉由這個一年一度的場合，共同肩負著圖書館員的身分來到會場交流、分享自身的工作經驗及對未來的展望與期許。而席捲世界的 AI 旋風，更是本次年會最炙手可熱的主題。

然而，值得注意的是，在各類型 AI 相關場次中均可以發現目前有關 AI 如何應用於圖書館服務的議題絕大多數仍止於探討的層面；換句話說，AI 在圖書館服務的實踐仍然是有待發展的議題。與此同時，AI 以及大型語言模型在應用時的道德規範，反倒是各相關場次均特別指出並熱烈討論的議題。透過 AI 相關場次討論，

事實上也反映出 ALA 年會舉辦的目的，除了展望圖書館服務的發展性之餘，事實上，透過這些討論會所展現出的人文及進步精神，更是值得我道深思。

本次年會短短不到一週的年會時間，除了各類型五花八門的專業課題之外，更加珍貴的是得以在會場各種場合直接感受到世界各地的同道所表現出做為圖書館員的驕傲與熱情。正如同開幕嘉賓 Trevor Noah 在演講中所提及「The book is powerful, but the library is the energy behind that power」在除了圖書館專業層面的收穫之外，重新窺見圖書館服務的熱忱與初心，更是參與 ALA 年會值得珍惜的收穫。

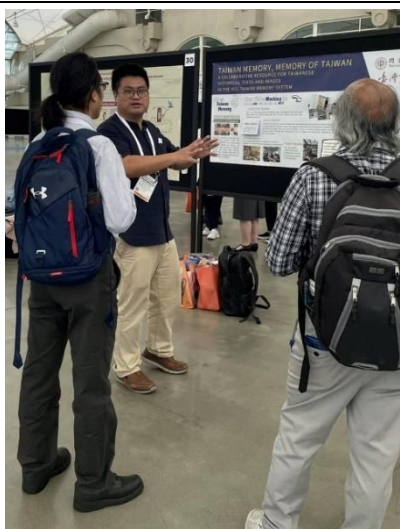
肆、附錄



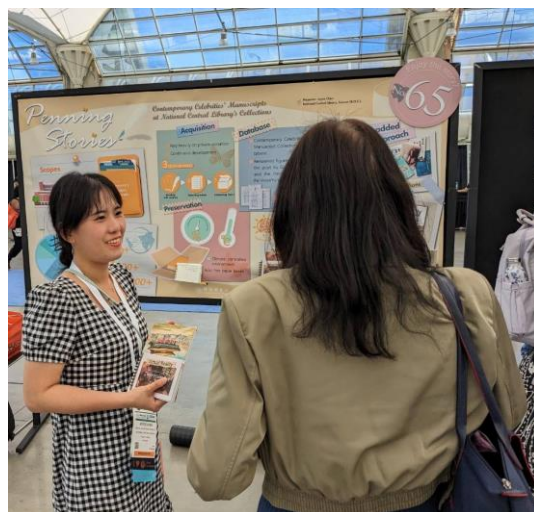
2024 年 ALA 年會開幕式



本年度我國 ALA 參訪團合影



吳柏岳助理編輯介紹「臺灣記憶」海報



陳思予助理編輯介紹「當代名人手稿系統」海報



Breeding 教授邀集美國圖資業界高層討論圖書館服務應用 AI 之前景



「識字能力的重生：AI 如何改變我們的閱讀、寫作和學習方式」場次



ALA 年會商展會場一隅之一



ALA 年會商展會場一隅之二



聖地牙哥中央圖書館正門



館內將窗戶設計成書本圖樣的巧思



聖地牙哥中央圖書館著名的圓頂



位於該館天台的善本書室



Geisel Library 以其特殊的建築設計成為該校地標之一



Geisel Library 的特藏閱覽室



Geisel Library 數位中心的轉製設備



Geisel Library 頂樓的閱覽空間為靜音區



Geisel Library 館員介紹自動借還設備



拜訪該校臺灣中心